

আত-তারিক | At-Tariq | الطَّارِق

আয়াতঃ ৮৬ : ৬

আরবি মূল আয়াত:

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

অনুবাদসমূহ:

তাকে সৃষ্টি করা হয়েছে দ্রুতবেগে নির্গত পানি থেকে। — আল-বায়ান

তাকে সৃষ্টি করা হয়েছে সবেগে বের হয়ে আসা পানি থেকে। — তাইসিরুল

তাকে সৃষ্টি করা হয়েছে সবেগে স্থলিত পানি হতে, — মুজিবুর রহমান

He was created from a fluid, ejected, — Sahih International

৬. তাকে সৃষ্টি করা হয়েছে সবেগে স্থলিত পানি হতে(১),

(১) অর্থাৎ বীর্ষ থেকে, যা পুরুষ ও নারী থেকে সবেগে বের হয়। যা থেকে আল্লাহর হুকুমে সন্তান জন্মলাভ করে।
[ইবন কাসীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

৬। তাকে সৃষ্টি করা হয়েছে সবেগে স্থলিত পানি থেকে। [1]

[1] অর্থাৎ, বীর্ষ থেকে; যা চরম কাম-উত্তেজনার শেষে সবেগে নির্গত হয়। এই বীর্ষ-বিন্দু নারীর গর্ভাশয়ে পৌঁছানোর পর আল্লাহর আদেশ হলে গর্ভ সঞ্চারণের কারণ হয়।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5937>

হাদিসবিভিন্ন প্রজেক্টে অনুদান দিন